



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

die Erweiterung der Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

approval extended
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124

Nummer der Genehmigung: **000811**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **06**
Extension No.

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
ALCAR Leichtmetallräder GmbH
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
TTXK_5
 - 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
pattern part replacement wheels
 - 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy
 - 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
gegossene Räder
casted wheels



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 000811, Erweiterung 06
Approval No.:

- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
6 J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
siehe Prüfbericht Nr. 0.7
see test report No. 0.7
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
serienmäßige Befestigungsmittel des Fahrzeugherstellers
original mounting parts of the vehicle manufacturer
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
siehe Prüfbericht Nr. 0.9
see test report No. 0.9
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Alcar Leichtmetallräder GmbH
DE-53721 Siegburg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
21.11.2016 - 20.12.2016
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
AT-1230 Wien
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
20.12.2016
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
366-0030-15-WIRD/N6



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 000811, Erweiterung 06
Approval No.:

9. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable
10. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
siehe Anlage 1
see Appendix 1
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **10.01.2017**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Michael Gödecke



Prüfbericht (Nachtrag) **Test Report (addendum)**

No. 366-0030-15-WIRD/N6

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions.

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

ECE-R 124

zuletzt ergänzt
as last amended in

30.01.2011

Hersteller / *Manufacturer*
 Typ / *Type*

Alcar Leichtmetallräder GmbH
 TTXK_5

Seite: 7 von 14

TTXK0GA46E671	TTXK_5 ET46	ohne	114,3/5	67,1	46	625	1975	03/15
TTXK0SA46EO671	TTXK_5 ET46	ohne	114,3/5	67,1	46	625	1975	03/15
TTXK0SA46ET671	TTXK_5 ET46	ohne	114,3/5	67,1	46	625	1975	01/16
TTXK0SA46EW671	TTXK_5 ET46	ohne	114,3/5	67,1	46	625	1975	09/16
TTXK0SA46E671	TTXK_5 ET46	ohne	114,3/5	67,1	46	625	1975	03/15

1.2	Radkennzeichnung <i>Wheel marking</i>	Außenseite <i>outside</i>	Innenseite <i>inside</i>
1.2.1	Vorgeschriebene Kennzeichnungen <i>Mandatory markings</i>		
	Name oder Warenzeichen des Herstellers <i>Manufacturer name or trade mark</i>	--	DEZENT
	Kennung der Rad- oder Felgenkontur <i>Wheel or rim contour signiation</i>	--	6 J X 15 H2
	Radtyp <i>Wheel type</i>	--	TTXK_5
	Einpresstiefe <i>Wheel inset</i>	--	38
	Herstelldatum <i>Date of manufacturing</i>	--	0315
	Teilenummer,Ausführungsbezeichnung <i>Wheel / rim part number, version</i>	--	TTXK_5 ET38
	Genehmigungszeichen <i>Approval mark</i>	(E1) 124 R- 000811	--
	Weitere Kennzeichen	KBA 50292	--
	Herkunft	--	MIG, MII oder MIT
	Zusätzliche Kennzeichnung <i>Additional marking</i>		
1.3	Bemerkungen <i>Remarks</i>		

3 Technische Unterlagen
Technical documentation

siehe Anlage Technische Unterlagen
see enclosure technical documentation

4 Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2005

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 14.

The Test Report comprises pages 1 to 14.

Eine auszugsweise Vervielfältigung oder Wiedergabe dieses Schriftstückes bedarf der schriftlichen Zustimmung der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH.

The reproduction and/or duplication of this document in extracts is subject to the written approval by TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH.

Wien, 20.12.2016

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Benannt von der Benennungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

*Designated by the designation body of the
Kraftfahrt-Bundesamt (KBA), Germany*

unter der Nummer
KBA-P 00055-00



Cinibulk
Sachverständiger
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025

Prüfbericht 366-0030-15-WIRD/N6
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000811

ANLAGE: 9.1

Hersteller: Alcar Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: TTXK_5

Stand: 20.12.2016



Seite: 1 von 3

Fahrzeughersteller : **HYUNDAI, HYUNDAI Motor Company, HYUNDAI MOTOR (CZ), HYUNDAI MOTOR EUROPE, KIA MOTORS (SK)**

Raddaten:

Radgröße nach Norm : 6 J X 15 H2

Einpreßtiefe (mm) : 46

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 114,3/5

Zentrierart : Mittenzentrierung

Technische Daten, Kurzfassung

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Mittelloch (mm)	Zentrierringwerkstoff	zul. Radlast (kg)	zul. Abrollumf. (mm)	gültig ab Fertigdatum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring					
TTXK0GA46EO671	TTXK_5 ET46	ohne	67,1		625	1975	03/15
TTXK0GA46EW671	TTXK_5 ET46	ohne	67,1		625	1975	09/16
TTXK0GA46E671	TTXK_5 ET46	ohne	67,1		625	1975	03/15
TTXK0SA46EO671	TTXK_5 ET46	ohne	67,1		625	1975	03/15
TTXK0SA46ET671	TTXK_5 ET46	ohne	67,1		625	1975	01/16
TTXK0SA46EW671	TTXK_5 ET46	ohne	67,1		625	1975	09/16
TTXK0SA46E671	TTXK_5 ET46	ohne	67,1		625	1975	03/15

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : **HYUNDAI, HYUNDAI Motor Company, HYUNDAI MOTOR (CZ), HYUNDAI MOTOR EUROPE**

Befestigungsteile : Kegelnutmuttern M12x1,5, Kegelnut. 60 Grad, für Typ : GDH-HME; GDH; MD; AE

Zubehör : OE ww. ZJC2

Befestigungsteile : Kegelnutmuttern M12x1,5, Kegelnut. 60 Grad, für Typ : PDE

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 107 Nm

Verkaufsbezeichnung: **ELANTRA**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
MD	e4*2007/46*0254*..	94 -97	195/65R15	12K; 51G	10B; 11H; 11N; 51A; 7BC; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V

Verkaufsbezeichnung: **ioniq**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
AE	e4*2007/46*1157*..	77	195/65R15	12K; 51G	nicht mit elekt. Parkbremse; 10B; 11H; 11N; 51A; 7MX; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V

Verkaufsbezeichnung: **i30**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
GDH	e11*2007/46*0337*..	66 -100	195/65R15	12K; 51G	nicht mit elekt. Parkbremse; 10B; 11H; 11N; 4CT; 51A; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V

Prüfbericht 366-0030-15-WIRD/N6
zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 000811

ANLAGE: 9.1
 Hersteller: Alcar Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: TTXK_5
 Stand: 20.12.2016



Seite: 2 von 3

Verkaufsbezeichnung: **i30**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
GDH	e11*2007/46*0338*..	66 - 100	195/65R15	12K; 51G	nicht mit elekt. Parkbremse; 10B; 11H; 11N; 4CT; 51A; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V
GDH-HME	e13*2007/46*1604*..	66 - 100	195/65R15	12K; 51G	nicht mit elekt. Parkbremse; 10B; 11H; 11N; 4CT; 51A; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V
PDE	e11*2007/46*3807*..	70 - 103	195/65R15	12K; 51G	nicht mit elekt. Parkbremse; 10B; 11H; 11N; 51A; 7NL; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : KIA MOTORS (SK)

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad

Zubehör : OE ww. ZJC2

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 107 Nm

Verkaufsbezeichnung: **CEE'D**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
JD	e4*2007/46*0496*..	66 - 100	195/65R15	12K; 51G	10B; 11H; 11N; 4CT; 51A; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V
JD	e4*2007/46*0497*..	66 - 100	195/65R15	12K; 51G	10B; 11H; 11N; 4CT; 51A; 711; 714; 721; 73C; 74C; 76V

Auflagen

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindizes, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind. Die für M+S Reifen zulässige Höchstgeschwindigkeit ist im Blickfeld des Fahrzeugführer sinnfällig anzugeben und diese zulässige Höchstgeschwindigkeit ist im Betrieb nicht zu überschreiten.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 11N) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).